

## 2 PEDRO

### Apóstol Pedrupa ishca y cag cartan

Apóstol Pedrumi cay cartata guelgargan. Auquina caycaptinmi Pedruta Jesucristo musyasergan wanunanpäna caycashganta. Sayta musyarmi may-saychöpis tag yäracog mayincunaman cay cartata cartacorgan (1.3-21). Saynöpis lutan yachasicogcuna puriyaptinmi yäracog mayincunata tantyasergan paycunata mana chasquipäyänanpä (2.1-22). Saynöpis tantyasergan imanir Jesucristo cay pasaman manarä cutimushganta (3.1-18).

#### Carta galaycunan

**1** <sup>1</sup>Yäracog mayëcuna: Noga Simón Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi, gamcunapä cay cartata cartacaycämö. Salvamagninsi Señor Jesucristuta chasquiyashgayquipitami Tayta Diosninsi jusayquicunapita perdonayäshushcanqui apóstol mayëcunatawan perdonayämashgannöla. <sup>2</sup>Tayta Diosninsita y Señorninsi Jesucristutami ruwacuycä cuyapäyäshushpayqui ali cawayta goycuyäshunayquipä.

#### Tayta Diosninsi munashganno cawayänanpä Pedro yäsishgan

<sup>3</sup>Salvamagninsi Jesucristuta chasquicushgami munayyog Tayta Diosninsi imaypis yanapaycämansi munashganno cawanansipä. <sup>4</sup>Imaypis sayno yanapämänansipämi palabanchöpis promitimashcansi. Promitimashgansino yanapämashgami cawansinasu Jesucristuta mana chasquicog runacuna jusalicir

cawayashgannöga. Saypa trucanga Tayta Diosninsi jusaynag cashganno canansipämi yanapaycämansi.

<sup>5</sup>Sayno yanapaycämashgaga Tayta Diosninsiman imaypis yäracushun. Saynöpis alilata rurur cawashun, Diospa palabrantä shumag yachacushun, <sup>6</sup>mana tantyacuyupa lutalaga imatapis ama rurashunsu, ima nacaycho carpis mana ajayaypa Tayta Dios munashganno cawashun, <sup>7</sup>saynöpis waugui-panicunawan y pï-maywanpis cuyanacur cawashun. <sup>8</sup>Waran waran sayno cawashpansega manami walälapäsu Señorninsi Jesucristuta chasquicushcansi, sinöga pay munashganno cawanansipämi. <sup>9</sup>Jesucristo munashganno pipis mana cawarga gongaycushmi pay munashganno cawanänpä Tayta Diosninsi perdonashganta.

<sup>10</sup>Waugui-panicuna, sayno caycaptenga shumag yarpachacur Tayta Diosninsi munashganno cawashun. Saynöpami tantyacushun salvash car Tayta Diospa wamran cashgansita.

Sayta tantyacorga mana jusalicuyupami cawashunpä. <sup>11</sup>Saynöpami gloriaman chashga salvamagninsi Señor Jesucristo cushish chasquicamäshunpä.

<sup>12,13</sup>Tayta Dios munashganno cawayänayquipä cashganta musyaycäyaptiquipis gamcunataga cawashgäyag imaypis yarpaycäsiyashayquimi.

<sup>14</sup>Wanucunäpäna caycashgätami Señorninsi Jesucristo musyasimash.

<sup>15</sup>Saymi cawashgäyaga gamcunata imaycanöpapis yarpaycäsiyashayqui wanucuptë cay nishgäcunata imaypis yarparayänayquipä.

**Tayta Diosninsipa palabran rasun  
cagla cashgan**

<sup>16</sup>Señorninsi Jesucristo cutimunapä cashganta manami quiquëcunapa yarpayläpitasu yachaycäsiyä. Saynöpis pay munayyog cashganta manami yarpayläpitasu yachaycäsiyä. Saypa trucanga quiquëcunami ricayashcä munayyog cashganta. <sup>17,18</sup>Munayyog cashgantaga discípulu mayëcunawan ricayashcä jirca puntachömi. Saychömi Jesucristo chipipiycagman ticraptin Tayta Diosninsi ciëlupita nimorgan: “Payga cuyay surëmi. Munashgäno cawaptinmi noga cushish caycä.”<sup>a</sup> Tayta Dios parlamushganta wiyar y Jesucristo chipipiycagman ticrashganta ricarmi tantyayargä munayyog cashganta.

<sup>19</sup>Tayta Diosninsipa unay profëtancuna guelgayashgannöla Señorninsi Jesucristo cay pasaman shamush captinmi musyansi say guelgayashgancuna rasun cagla cashganta. Rasun cagla carmi segaypa sacaycho acsi asicyaraycagnörä caycan. Sayno caycaptenga Jesucristo

cutimushganyag say guelgayashgancunata shumag cäsucushun. Sayno cäsucorga Jesucristo cutimuptin paywan tincushpansi cushicuypita shongunsi asicyarcongami. <sup>20,21</sup>Shumag tantyacuyay. Tayta Diosninsipa palabrantaga manami profëtacuna quiquincunapa yarpaylanpitasu guelgayash, sinöga Santu Espiritu tantyasiptinmi paycuna guelgayash.

**Lutan yachasicogcuna imano  
cawayashgantapis tantyasishgan**

**2** <sup>1</sup>Israel nacioncho lutan yachasicogcuna naupata cayashgannömi gamcunachöpis lutan yachasicogcuna cayangapä. Paycunaga engañayäshushpayquimi manacagcunata yachasiyashunquipä. Jesucristo salvamagninsi cashgantapis paycunaga manami criyiyangasu. Sayno cashganpitami infiernuman gaycush cayangapä. <sup>2</sup>Say lutan yachasicogcuna engañaptin chasquiparmi waquin yäracog mayinsicuna pengacuypä jusalicur cawayangapä. Sayno cawayaptinmi Jesucristuta chasquicogcunata pï-maypis jamurayangapä. <sup>3</sup>Say lutan yachasicogcunaga imaycanöpapis saqueayashunquipämi. Sayno cayashganpitami paycunaga infiernucho imayyagpis nacayangapä.

<sup>4</sup>Saynölami mana cäsucog angilcunatapis Tayta Diosninsi yanauyaycag sacayman wihgargan juicio final chämuptin juzganapä. <sup>5</sup>Saynöpis Noë cawanawan wisan jusasapa runacunata Tayta Diosninsi castigarganmi. Say runacunaga Tayta Diosninsi munashganno cawayänanpä

---

**a 1.17,18** Puntacho caycar Jesucristo chipipiycagman ticrashganpita masta musyanayquipä liyinqi San Mateo 17.1-6; San Marcos 13.26; San Lucas 9.28-32.

Noé wilapaptinpis manami cäsüpäyargansu. Saymi Tayta Diosninsi diluviuwan ushacäsergan. Sayno ushacäsirpis Noëtawan ganchislatami salvargan.

<sup>6</sup>Saynöpis Sodoma y Gomorra marcacunata Tayta Diosninsi ninawan rupasergan uchpayashganyag. Saycho tag runacunata sayno castigargan Tayta Diosninsi castigacog cashganta lapan runacuna tantyacuyänapämi. <sup>7</sup>Say marcacunata rupasirpis Lot jutiyog runatami isanga Tayta Diosninsi salvargan. Say marcacunacho tag fiyu runacuna pengaypä jusalicur cawayashganta ricar Lotga ima ruraytapis manami camäpacorgansu. <sup>8</sup>Waran waran jusalicuyashgancunata ricar y manacagcunata parlayashganta wiyar payga fiyupami laquicorgan.

<sup>9</sup>Noëta y Lotta sayno salvaptinmi musyansi pay munashganno cawag cagtaga lapansitapis Tayta Diosninsi salvamänansipä cashganta. Jusalicogcunatami isanga juicio finalcho infiernuman gaycongapä.

<sup>10</sup>Gamcunacho caycag lutan yachasicogcunaga quiquin munashgannöla jusalicur Tayta Diosninsita manami cäsucuyansu. Saynöpis paycunaga angilcunapä y supaycunapäpis shimín tarishgantami imatapis parlayan. <sup>11</sup>Gloriacho caycag angilcuna, runacunapita más munayyog caycarpis, manami supaycunata ashliyansu, sinöga Tayta Diosninsipa maquinmanmi cachaycun payna juzganapä.

<sup>12</sup>Say lutan yachasicogcunaga uywacunano yarpayniynag cayashpan manami tantyayansu imata parlaycäyashgantapis. Uywacunano cayashpanmi wanush cayälanapä

yuriyash. Sayno carmi paycunaga mana alita ruraycäyashgalancho ushacäyanganpäpis. <sup>13</sup>Waran waran imatapis manacagcunata rurayashpanmi jeghichachäyan. Micuyänayquipä shuntacäyashgayquichöpis paycunaga pengaypämi lutancunata rurayashganta parlar cushicuyan. Sayno cayashganpitami paycunaga Tayta Diosninsipa naupanman chäyänanpa truan infiernucho nacayangapä.

<sup>14</sup>Say runacunaga pï warmita ricarpis munapäyanlanami. Jusalicurpis manami ajayäyansu. Manarä shumag tantyacogcunatami engañan jusalicasinan cash. Runa mayinta imaycanöpapis saqueayta yachayanmi. Sayno cayashganpitami paycunaga infiernucho nacayangapä. <sup>15</sup>Tayta Diosninsi munashganno naupata cawaycarpis cananga manami pay munashgannönasu cawaycäyan. Beorpa surin Balaam guellay-raycula lutanta rurashgannömi<sup>b</sup> paycunapis lutancunata ruraycäyan. <sup>16</sup>Balaam lutanta rurananpä aywaycaptinmi ashnun runano parlar michargan lutanta mana rurananpä.

<sup>17</sup>Usya pucutay mana tamyamushganno y saqui pucyu mana välishgannömi say lutan yachasicogcunapa yachasicuynin imapäpis välinsu. Paycunapäga maynami camarish caycan yanauyaycag sacay saycho wichgaräyänanpä.

<sup>18</sup>Paycunaga sumäsiyashpanmi yachag-tucur imatapis parlayan. Jusancunata sayrä cacarish cagcunatami shimita goyan lutancunata rurayänanpä. <sup>19</sup>Say lutan yachasicogcunaga caynömi niyan: “Yachashgäta cäsucur Tayta Diosninsi munashgannömi cawayanquipä.” Sayno nicarpis manami paycuna cawayansu

**b 2.15** Balaam rurashgancunata musyanayquipä liyinqui Números 22.1-12; 22.20-31.

Tayta Diosninsi munashgannöga, sinöga jusalicularmi cawayan.

<sup>20</sup>Salvamagninsi Señor Jesucristuta pipis chasquicush caycar yapay jusalicuyman cuterga más peormi jusayog ricacun. <sup>21</sup>Jesucristupa wilacuyñinta chasquicush caycar jusalicuyman cutinanpä caycaptenga Jesucristuta ama chasquicuyanmansu cayargan. <sup>22</sup>Jusalicuyman cutegcunapäga runacuna caynömi niyan: “Algoga gumitashganta yapaymi cutipan. Saynölami cuchipis limpio cananpä armasiptinpis mitucho yapay goshpan.”<sup>c</sup>

**Señorninsi Jesucristupa cutimuynin imano cananpä cashgantapis tantyasishgan**

**3** <sup>1</sup>Waugui-panicuna, cay cartawanga ishchay cutinami gamcunapä cartacaycämö. Ishcanchöpis munashcä shumag tantyacuyänayquitami. <sup>2</sup>Cay cartata gamcunapä apaycäsिमö Tayta Diosninsipa profëtancuna guelgayashgancunata yarpäyänayquipä y apóstol mayécuna wilacuyashganno Señorninsi Jesucristo nishgancunata yarpäyänayquipämi.

<sup>3</sup>Jesucristo cutimunanpäna caycaptinmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna asipämänansi cash nimäshunpä: <sup>4</sup>“¿Imanirtä Jesucristoga: ‘Cutimushämi’ nircur cutimunräsu? Saynölami apostolcunapis Jesucristo cutimunanpä cashganta nicäyashgalancho wanur ushacäyash. Sayno captinpis Jesucristoga cananyag cutimunräsu. Cay pasapis ciëlupis galaycushganpita-pasa cashgannölämi caycan.”

<sup>5</sup>Sayno nerga paycuna manami tantyayansu cay pasapis, intipis,

quilapis y goyllarcunapis Tayta Diosninsi camaptinrä cashganta. Intita, quilata y goyllarcunatapis Tayta Diosninsi camargan: “Saycuna cayäsun” nilarmi. Saynölami yaculapita cay pasatapis camargan: “Pasa casun” nilar. Yacupita camash captinmi yacuwanrä cay pasacho imapis cawan. <sup>6</sup>Yacuwan cay pasata camashgannömi Noé cawashgan wisan cay pasata yaculawan ushacäsish. <sup>7</sup>Tayta Diosninsi cay pasata unay ushacäsish caycarga yapaychöpis ushacäsinanpä munayyogmi caycan. Cay pasapis, intipis, quilapis y lapan goyllarcunapis ninawan sulur ushacänanpä Tayta Diosninsi niptin lapanmi ushacäyangapä. Sayga canga Jesucristo cutimur runacunata juzganan junagmi. Say junagmi jusalicur cawag runacunatapis infiernuman gaycongapä.

<sup>8</sup>Cuyay waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho cayno nishganta ama gongäyaysu: Tayta Diosninsipäga juc junag waranga watanömi caycan y waranga watapis juc junagnölämi caycan. <sup>9</sup>Sayno juccaptenga waquin runacuna yarpäyashgannöga ama yarpäshunsu Jesucristo: “Cutimushä” nircur gongaycushganta. Payga manami gongashgasu, sinöga pipis infiernuman gaycush cayänanta mana munar shuyaraycan runacuna jusalicuycunata cacharir Tayta Diosninsi munashgannöna cawayänantami.

<sup>10</sup>Suwa elagpita shamushgannömi Señorninsi Jesucristupis elagpita shamonga. Pay cutimuptinmi intipis, quilapis y lapan goyllarcunapis mansariypä bunrurur ninawan rupaycar ushacäyangapä. Saynölami cay pasapis rupaycälar chipiyag ushacangapä.

<sup>11</sup>Imaycapis ushacänanpä caycaptenga mana jusalicuyca Tayta Diosninsi

munashganno cawashun. <sup>12</sup>Waquin runacunapis jusalicushgancunata cacharir Tayta Diosninsi munashganno cawayänanpä paypa wilacuyninta wilacushun. Saynöpami Jesucristo jucla cutimongapä. Cutimunan junagmi intita, quilata y goyllarcunatapis nina rupaycar ushanga. Saynölami lapan imaycapis suluycälar ushacäyanga. <sup>13</sup>Sayno captinpis Tayta Diosninsi palabrancho promitimashgansinölami shuyacuycansi mushog ciëlutawan mushog pasatapis. Saychöga Tayta Diosninsi munashgannölanami lapanpis ali cangapä.

<sup>14</sup>Cuyay waugui-panicuna, saycunata musyaycarga jusalicuycunata cacharir pi-maywanpis ali cawayay. Saynöpami Jesucristo cutimur jusaynagta tarishunquipä. <sup>15</sup>Yarpäyay Señorninsi Jesucristo imanir manarä cutimushganta. Payga shuyaraycan ali wilacuyninta chasquicur runacuna salvash cayänantami.

Sayno cananpä cashganpitaga wauguinsi Pablupis Tayta Diosninsi tanyasiptin guelgashmi. <sup>16</sup>Lapan

cartancunachömi guelgargan wilacuyninta chasquicogcuna salvacuyänanpä cashganta. Say cartancunacho aja tanyaypä cagcunata yachag-tucogcuna y Tayta Diosninsiman janan shongula yäracogcuna mana tanyashpan lutantami yachasiyan. Saynölami mana tanyar lutanta yachasiyan Tayta Diosninsipa palabrancho waquin cag yachasiyashganpitami infernucho fiyupa nacayangapä.

#### Carta ushanan

<sup>17</sup>Cuyay waugui-panicuna, cay nishgäcunata musyaycarnaga cuidä chasquipäyanquiman say lutan yachasicogcunapa yachasicuyninta. Saynöpis Tayta Diosninsi munashganno cawaycarga cuidä jusalicuyanquiman.

<sup>18</sup>Jusalicunayquipa trucanga waran waran tanyacuycay cuyapäcog Señorninsi Jesucristo munashganno cawayänayquipä. ¡Pay imayyagpis alabash cayculäsun! Amén.